

3. korak Odvojitje bijeli papirni omet s oznakom "2" s krilica i presavijte krlice preko cijevi radi pričvršćivanja. Napomena: Nakon zatvaranja, krlice NeoSnug je konstruirano da trajno ostane na mjestu. U ne možete opetovano otvarati i zatvarati." Uklanjanje

- korak Zamijenite NeoSnug svakih 5 dana ili prema bolničkom protokolu, što god je ranije.
 - korak Dok je cijev još pričvršćena, natopite NeoSnug vodom ili fiziološkom otopinom.
 - korak Polako odvojite NeoSnug s kože dok kožu brišete tamponom s vodom ili fiziološkom otopinom.
 - korak Uklonite cijevi prema bolničkom protokolu i odbacite NeoSnug i cijev.
- MJERE OPREZA I UPOZORENJA
- Savezni zakon ograničava prodaju ovog sredstva na prodaju od strane ili po nalogu liječnika.
- Opasnost od gušenja. NeoSnug smije se koristiti samo kad je pacijent pod neprekidnim, izravnim nadzorom obučenih zdravstvenih djelatnika.
- Rizik od gutanja ili udisanja.
- U slučaju nadražaja kože odmah prestanite s uporabom. NeoSnug neće pravilno prionuti na vlažnu kožu ili kosu. Ulja i losjoni također će negativno utjecati na prijanjanje.
- Nemojte koristiti alkohol kako biste očistili kožu prije primjene proizvoda.

Jednokratno. Nemojte ponovo koristiti. Proizvod za jednog pacijenta.
Europska unija: MDR EU 2017/745
Svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s ovim uređajem treba prijaviti tvrtki Neotech Products i nadležnom tijelu državne članice u kojoj se nalazi korisnik i/ili pacijent.

Dansk NeoSnug Slangeholder
INDIKATIONER FOR BRUG
NeoSnug er beregnet til at støtte, sikre og fastholde gastrointestinale slanger på patientens hud.
BRUGSANVISNING
Forberedelse
Rens og tør huden der, hvor NeoSnug skal placeres i henhold til hospitalsets protokol.
Bemærk: Det er vigtigt, at huden er så ren og tør som muligt. NeoSnug klæber ikke ordentligt på fugtig hud eller hår. Olier og lotioner vil også påvirke klæbeevnen negativt.
BRUG IKKE ALKOHOL.

Påsetning
Trin 1 Inden fjernelse fra plastforingen skal hydrokolloidklæbemidlet aktivt opvarmes. Opvarmningsteknikker omfatter: hold mellem håndfladerne i mindst 60 sekunder, hold tæt på en strålevarmer i 10-15 sekunder eller hold dem en kemisk hælvvarmer i 10-15 sekunder.
Trin 2 Træk NeoSnug af den klare, trykte foring én ad gangen, læg dem på huden, og hold dem på plads i 60 sekunder for at sikre korrekt vedhæftning.
Bemærk: Hvis du kun bruger én NeoSnug (N7014, N7015), skal du gemme den anden til senere brug. Kassér foring bagfter.
Trin 3 Fold klæberen ned, og træk det hvide papir, mærket ""1"", væk fra det næste par af NeoSnug. Dette vil blotte begge den selvklæbende overflade.

Trin 2 Træk NeoSnug af den klare, trykte foring én ad gangen, læg dem på huden, og hold dem på plads i 60 sekunder for at sikre korrekt vedhæftning.

Bemærk: Hvis du kun bruger én NeoSnug (N7014, N7015), skal du gemme den anden til senere brug. Kassér foring bagfter.

Trin 3 Fold klæberen ned, og træk det hvide papir, mærket ""1"", væk fra det næste par af NeoSnug. Dette vil blotte begge den selvklæbende overflade.

Trin 4 Læg slangen på tværs af det nederste.
Trin 5 Træk det hvide papir mærket ""2"" væk fra flappen, og fold flappen over slangen for at fastgøre den.
Bemærk: Når NeoSnug-klappen er lukket, er den konstrueret til at forblive permanent på plads. Du kan ikke åbne og lukke den flere gange.

Fjernelse
Trin 1 Udskift NeoSnug og de tilhørende slanger hver 5. dag eller i henhold til hospitalsets protokol, alt efter hvad der kommer først.
Trin 2 Mens slangen stadig er fastgjort, møttes NeoSnug med vand eller saltvand.
Trin 3 Træk langsomt NeoSnug væk fra huden, mens du tørrer huden med vand eller saltvand.
Trin 4 Tag slangen af i henhold til hospitalsets protokol, og kassér NeoSnug og slangen.
FORHOLDSREGLER OG ADVARSLER
Federal lovgivning begrænser denne enhed til salg af eller efter ordre fra en læge.
Kvælningssfare. NeoSnug bør kun anvendes, mens patienten er under konstant, direkte opsyn af uddannet sundhedspersonale. Risiko for indtagelse eller aspiration
Afbyrd straks brugen, hvis der opstår hudirritation. NeoSnug klæber ikke ordentligt på fugtig hud eller hår. Olier og lotioner vil også påvirke klæbeevnen negativt. Brug ikke alkohol til at rense huden for påføring.
Ti engangsbrug. Må ikke genbruges.
Kun til brug for en enkelt patient.
Europæiske Union: MDR EU 2017/745
Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med denne enhed, skal rapporteres til Neotech Products og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

Nederlands NeoSnug Houder voor slangen
GEBRUIKSIJNDCIATIES
NeoSnug is bedoeld om gastro-intestinale slangen en de huid van patienten te ondersteunen, vast te zetten en vast te houden.
GEBRUIKSAANWIJZINGEN
Voorbereiding
Reinig en droog de huid daar waar NeoSnug zal worden geplaatst volgens het ziekenhuisprotocol.
Let op: Het is belangrijk dat de huid zo schoon en droog mogelijk is. NeoSnug hecht niet goed op vochtige huid of haar. Olieën en lotions voorkomen ook een goede hechting.
GEBRUIK GEEN ALKOHOL.

Aanbrengen
Stap 1 Alvorens de kunststof bescherm laag te verwijderen, dient de hydrocolloïdelijm actief te worden verwarmd. Dat kunt u op de volgende manieren doen: ongeveer 60 seconden tussen uw handpalmen houden, 10-15 seconden boven de verwarming houden of 10-15 seconden tegen een hielvarmer houden.
Stap 2 Trek één voor één de NeoSnug van de doorzichtige, bedrukte bescherm laag, plaats het op de huid en houd het 60 seconden op zijn plaats om verzekerd te zijn van een goede hechting.
Let op: Gebruikt u slechts één NeoSnug (N7014, N7015), dan bewaart u de tweede voor later gebruik. Weggooi de bescherm laag weg als het klaar is.

Stap 3 Vouw de flap naar beneden en trek de witte papieren bescherm laag met het opschrift "1" van de basis van de NeoSnug. Hierdoor komt het lijpmoppervlak bloot te liggen.
Stap 4 Leg de slag over de basis.
Stap 5 Trek de witte papieren laag met het opschrift "2" van de flap en vouw de flap over de slang om hem vast te zetten.
Let op: De NeoSnug-flap is ontworpen om permanent op zijn plaats te blijven als deze eenmaal is bevestigd. U kunt hem niet meerdere keren openen en sluiten.
Verwijdering
Stap 1 Vervang NeoSnug en de aangehechte slang elke 5 dagen of volgens het ziekenhuisprotocol, afhankelijk van wat eerder is.
Stap 2 Terwijl de slang nog vastzit, doordrenkt u de NeoSnug met water of zoutoplossing.
Stap 3 Trek de NeoSnug langzaam van de huid terwijl u de huid afveegt met water of zoutoplossing.
Step 4 Verwijder de slang volgens het ziekenhuisprotocol en weggooi de NeoSnug en slang weg.

VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN
Volgens de federale wetgeving mag dit product niet door of op verzoek van een arts worden verkocht.
Verstikkingsgevaar. NeoSnug mag slechts gebruikt worden als de patiënt onder onafgebroken en volledig toezicht staat van een vakkundige zorgmedewerker.
Risico van inslikken of inademing.
Stop het gebruik niet onmiddellijk als er huidirritatie optreedt. NeoSnug hecht niet goed op vochtige huid of haar. Olieën en lotions voorkomen ook een goede hechting.
Gebruik geen alcohol op de schone huid voordat u het product aanbrengt.
Wegver. Niet hergebruiken.
Mag door slechts één patiënt gebruikt worden.
Europese Unie: MDR EU 2017/745
Elk serieus incident dat plaatsvindt in het kader van het gebruik van dit product, moet gemeld worden aan Neotech Products en de verantwoordelijke autoriteit in de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt zich bevindt.

Eesti keel NeoSnug Toruhoidik
KASUTUSNÄIDUSTUSED
NeoSnug on ette nähtud seeditrakti torude toetamiseks, kinnitamiseks ja hoidmiseks patsiendi nahal.
KASUTUSJUHEND
Ettevalmistus
Puhastage ja kuivatage nahk kohas, kuhu NeoSnug paigaldatakse haigla protokollil järgi.
Märkus: On oluline, et nahk oleks võimalikult puhas ja kuiv. NeoSnug ei kleeru korralikult niiskele nahale või karvadele. Ka õilid ja kreemid mõjutavad nakkumist ebasoodsalt.
ÄRGE KASUTAGE ALKOHOLI.

Pealekandmine
1. samm Enne plastist vooderdisest eemaldamist tuleb hidrokolloidklæebist aktiivselt soojendada. Soojendustehnikad on järgmised: hoidke peopesade vahel vähemalt 60 sekundit, hoidke kiirgava soojustaja lähedal 10–15 sekundit või hoidke vastu keemilist kannasoojustajat 10–15 sekundit.
2. samm Eraldage NeoSnugid üksahaaval läbipaistvast trükimustriga vooderdisest, asetage nahale ja hoidke paigal 60 sekundit, et tagada õige nakkumine.
Märkus: Kui kasutate ainult ühte NeoSnugi (N7014, N7015), hoidke teine hiljemaks kasutamiseks. Kui olete lõpetanud, visake vooderdis ära.
3. samm Pöörake klapp alla ja eemaldage NeoSnugi põhjalt valge pabervooderdis, millel on silt „1“. See paljastab Kleeruva pinna.
4. samm Asetage torud üle aluse.
5. samm Eemaldage klappil valge pabervooderdis, millel on silt „2“, ja keerake klapp kinnitamiseks toru peale.
Märkus. Kui NeoSnugi klapp on suletud, jääb see püsivalt paigale. Te ei saa korduvalt avada ja sulgeda.
Eemaldamine

1. samm Asendage NeoSnug ja kinnitatud torud iga 5 päeva järel või haigla protokollil järgi, olenevalt sellest, kumb on varasem.
2. samm Kui torud on endiselt kinnitatud, immutage NeoSnugi vee või füsioloogilise lahusega.
3. samm Tõmmake NeoSnug aeglaselt nahast eemale, samal ajal niisutades seda vee või füsioloogilise lahusega.
4. samm Eemaldage torud haigla protokollil kohaselt ja visake NeoSnug ning torud minema.

ETTEVAATUSABINÕUD JA HOIATUSED
Föderalseadus lubab seda seadet müüa ainult arstil või arsti korraldusel.
Lämbumisoht. NeoSnugi tohib kasutada ainult siis, kui patsient on koolitatud tervishoiutöötajate pideva otsese järelevalve all.
Allaneelamise või aspiratsiooni oht.
Nahaärrituse tekkimise katkestage kohe kasutamine. NeoSnug ei kleeru korralikult niiskele nahale või karvadele. Ka õilid ja kreemid mõjutavad nakkumist ebasoodsalt.
Ärge kasutage enne pealekandmist naha puhastamiseks alkoholi. Ühekordselt kasutatav. Ärge taaskasutage.
Ainult ühel patsiendil kasutamiseks.
Euroopa Liit: MDR EU 2017/745
Kõigist selle seadmega seotud tõsisest juhtumitest tulenev teatada Neotech Productsile ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja/või patsient asub.

Ελληνικά
NeoSnug Συσκευή συγκράτησης σωλήνα
ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Το NeoSnug προορίζεται να υποστηρίξει, να ασφαλίσει και να συγκρατεί τους γαστροεντερικούς σωλήνες στο δέρμα των ασθενών.
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Προετοιμασία
Καθαρίστε τα στεγνώστε το δέρμα όπου θα τοποθετηθεί το NeoSnug σύμφωνα με το πρωτόκολλο του νοσοκομείου.
Σημείωση: Είναι σημαντικό το δέρμα να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Το NeoSnug δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό δέρμα ή μαλλιά. Τα έλαια και οι λιπίονι επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.
ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή
Βήμα 1 Πρν από την αφαίρεση από την πλαστική μεμβράνη, το αυτοκόλλητο υδροκολλοειδώς πρέπει να ξεσταθεί ενεργητικά. Ορισμένοι τρόποι για να ξεσταθεί: Κρατήστε το ανάμεσα στις παλάμες σας για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα, τοποθετήστε το κοντά σε ένα θερμαντικό στοιχείο υπερύθρων ακτινοβολίας για 10-15 δευτερόλεπτα ή ακουμπήστε το σε μια θερμομόρα φτέρνας για 10-15 δευτερόλεπτα.
Βήμα 2 Στεδιακά, απομακρύνετε το NeoSnug από τη διαφανή, τυπωμένη επένδυση, τοποθετήστε το στο δέρμα και κρατήστε το στη θέση του για 60 δευτερόλεπτα για να εδρασηοίσετε τη σωστή προσκόλληση.
Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε μόνο ένα NeoSnug (N7014, N7015), φυλάξτε το δεύτερο για μελλοντική χρήση. Απορρίψτε την επένδυση όταν τελειώσετε.

Βήμα 3 Δηλώστε το πτερύγιο και αφαιρέστε τη λευκή χάρτινη επένδυση με την ένδειξη «1» από τη βάση του NeoSnug. Αυτό θα αποκαλύψει την επιφάνεια του αυτοκόλλητου.
Βήμα 4 Τοποθετήστε τη σωληνώση κατά μήκος της βάσης.
Βήμα 5 Αφαιρέστε τη λευκή, χάρτινη επένδυση με την ένδειξη «2» από το πτερύγιο και δηλώστε το πτερύγιο πάνω από τη σωληνώση για να το στερεώσετε.
Σημείωση: Μόλις κλείσει, το πτερύγιο NeoSnug έχει σχεδιαστεί ώστε να παραμένει μόνιμα στη θέση του. Δεν μπορείτε να το ανοίξετε και να το κλείνετε επανειλημμένα.
Αφαίρεση
Βήμα 1 Αντικαταστήστε το NeoSnug και την προσαρτημένη σωληνώση κάθε 5 ημέρες ή σύμφωνα με το νοσοκομειακό πρωτόκολλο, αν προβλέπει αντικατάσταση ωριότερα.
Βήμα 2 Με τη σωληνώση ακόμα ασφαλισμένη, μουσκέψτε το NeoSnug με νερό ή φυσιολογικό ορό.
Βήμα 3 Απομακρύνετε οργά το NeoSnug από το δέρμα καθώς καθαρίζετε το δέρμα με νερό ή φυσιολογικό ορό.

Βήμα 4 Αφαιρέστε τη σωληνώση σύμφωνα με το πρωτόκολλο νοσοκομείου και απορρίψτε το NeoSnug και τη σωληνώση.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Η ομοσπονδιακή νομοθεσία επιτρέπει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ιατρό ή κατόνιν εντολής ιατρού.

Κίνδυνος πνιγμού. Το NeoSnug πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ενώσο ο ασθενής βρισκείται υπό τη συνεχή, άμεση επίβλεψη υγειονομικού προσωπικού.
Κίνδυνος κατάποσης ή εισρόφησης.
Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος διακόψτε αμέσως τη χρήση.
Το NeoSnug δεν προσκολλάται σωστά σε υγρό δέρμα ή μαλλιά. Τα έλαια και οι λιπίονι επηρεάζουν επίσης αρνητικά την ικανότητα προσκόλλησης.

Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα για τον καθαρισμό του δέρματος πριν από την εφαρμογή.
Μίασ χρήσης. Μην επαναχρησιμοποιείτε.
Προορίζεται για χρήση από έναν μόνο ασθενή.
Ευρωπαϊκή Ένωση: MDR EU 2017/745
Kõbe osavarõ peritavako mõ suuvehõie se õegõhe me τη συσκευη αυτη πρέπει να αναφερεται στη Neotech Products και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Magyar NeoSnug Csõtörtõ
TERÁPIÁS JAVALLATOK
A NeoSnug gasztrointesztinális csõvek alátámasztására, rögzítésére és tartására szolgál a betegek bõrén.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Elõkészítés
Tisztítsa meg és szárítsa meg a bõrt azon a felületen, ahova a NeoSnug terméket fogja helyezni, a kórházi protokoll szerint.
Megjegyzés: Fontos, hogy a bõr minél tisztább és szárazabb legyen.
A NeoSnug nem tapad megfelelõen a nedves bõrhöz vagy hajhoz.
Az olajok és testápolók szintén hátrányosan befolyásolják a tapadást.
NE HASZNÁLJON ALKOHOLT.
Használat

1. lépés Mielõtt kivesszi a mûanyag védõrétegbõl, a hidrokolloid tapadókorongot aktívan fel kell melegíteni. Melegítési technikák: tartsa a tenyerei között legalább 60 másodpercig, tartsa egy sugárzó melegítõ közelében 10-15 másodpercig vagy tartsa egy kémiai sárokmelegítõhöz 10-15 másodpercig.
2. lépés Egyenként húzza le a NeoSnug terméket az áttátszó, nyomtatótt védõrétegrõl, helyezze a bõrre, és tartsa a helyén 60 másodpercig, hogy biztosítsa a megfelelõ tapadást.
Megjegyzés: Ha csak egyetlen NeoSnug (N7014, N7015) terméket használ, a másodikat tegye el késõbbi felhasználásra. Ha kész, a védõréteget selejtezze ki.
3. lépés Hajtsa le a fûlet, és húzza le az „1” feliratú fehér, papír védõréteget a NeoSnug aljáról. Ez szabadabb teszi a tapadós felületet.
4. lépés Fektesse a csõvet az alapra.
5. lépés Húzza le a fûlõt a „2” feliratú fehér, papír védõréteget, és hajtsa le a fûlet csõre, hogy rögzítse.
Megjegyzés: A NeoSnug föl úgy van tervezve, hogy lezárása után véglegesen a helyén maradjon. Ismételen nem nyithatja ki és zárhatja le.
Eltávolítás

1. lépés Cserélje ki a NeoSnug terméket és a rögzített csõvet 5 naponta vagy a kórházi protokoll szerint, attól függõen, hogy melyik esedékes korábban.
2. lépés Miközben a csõ rögzítve van, itassa át a NeoSnug terméket vízzel vagy sóoldattal.
3. lépés Lassan húzza le a NeoSnug terméket a bõrrõl, közben a bõrt törõlje át vízzel vagy sóoldattal.
4. lépés A csõvet a kórházi protokoll szerint távolítsa el, és dobja el a NeoSnug terméket és a csõvet.
FIGYELMEZTÉSEK ÉS ÖVINTÉZKEDÉSEK
A szövetségi törvények értelmében ez az eszköz kizárólag orvos által vagy orvosi rendelvényre értékesíthetõ.
Fulladásveszély. A NeoSnug csak akkor alkalmazható, ha a beteg képzett egészségügyi szakemberek folyamatos, közvetlen felügyelete alatt áll.
Lenyelés vagy beszívás kockázata áll fenn.
Bõrirritáció jelentkezése esetén a használatot azonnal fel kell függeszteni.

A NeoSnug nem tapad megfelelõen a nedves bõrhöz vagy hajhoz. Az olajok és testápolók szintén hátrányosan befolyásolják a tapadást.
Használat elõtt ne használjon alkoholt a bõr tisztítására.
Eldobható. Ne használja újra.
Csak egy kreemid mõjutavad nakkumist ebasoodsalt.
Ärge kasutage enne pealekandmist naha puhastamiseks alkoholi. Ühekordselt kasutatav. Ärge taaskasutage.
Ainult ühel patsiendil kasutamiseks.
Euroopa Liit: MDR EU 2017/745
Kõigist selle seadmega seotud tõsisest juhtumitest tulenev teatada Neotech Productsile ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja/või patsient asub.

Gaeilge NeoSnug Sealbhoir Feadáin
TÁSCA ÚSAIDE
Tá NeoSnug ceaptha chun tacaíocht a thabhairt do na feadáin ghastraitseigeacha, agus chun iad a dhainiún agus a choinneáil ar craiceann othar.
TREORACHA ÚSAÍDE
Ullmhúchán
Craiceann glan agus tirim ina gcuirfeair NeoSnug de réir prótacail ospidéal.
Nóta: Tá sé tábhachtach go mbeadh an craiceann chomh glan agus tirim agus is féidir. Ní chloifhidh NeoSnug i gearr le craiceann nó gruaig thais. Beidh drochthionchar ag olai agus lóiseanna ar an ngeamú freisin.
NÁ HÚSAÍD ALCÓL.
Feidhm
Céim 1 Sula ndéantar é a bhaint as línéar plaisteach, ní mór greamhachán hidreacóiloidic a théamh go gníomhach. I measc na dtéicnící téimh tá: coinneigh idir palms do lámha ar feadh 60 soicind ar a laghad, coinneigh in áice le teo radanta ar feadh 10-15 soicind, nó coinneigh i gcoinne súil ceimeach níos teo ar feadh 10-15 soicind.
Céim 2 Ceann ag an am, craiceann NeoSnug ón línéar soiléir, cloíte, cuir ar an craiceann, agus coinneigh in áit ar feadh 60 soicind chun greamheathach chuí a chinntiú.
Nóta: Mura n-úsáidáinn tú ach NeoSnug (N7014, N7015) amháin, sábháil an dara ceann le húsaíd níos déanaí. Cailh amach an líneáil nuair a dhéantar é.

Céim 3 Fill an flap síos agus scríos amach an líneár bán páipéir a bhfuil an lipéad "1" air ó bhun an NeoSnug. Níochtaidh sé seo an droimchla greamhálcháir.
Céim 4 Leag feadáin trasna an bhoinn.
Céim 5 Bain an líneár bán páipéir a bhfuil an lipéad "2" air ó líopa agus fill an flap thar an bhfeadán lena dhainiúin.
Nóta: Nuair a bhíonn sé dúnta, déanfar innealltóiríocht ar an bratad NeoSnug chun fanacht i bhfeidhm go buacann. Ní féidir leat a oscailt agus a dhúnadh arís agus arís eile.
Baint
Céim 1 Athsholáthar NeoSnug agus feadánra ceangailte gach 5 lá nó in aghaidh an phrótacail ospidéal, cibé acu is túisce.
Céim 2 Agus an feadáin fós daingnithe, sáihgh NeoSnug le huisce nó le seile.
Céim 3 Go mall craiceann an NeoSnug amach ón gcráiceann agus tá ag cóireáil an craiceann le huisce nó le seile.
Céim 4 Bain feadánra de réir prótacail an ospidéal agus cailh NeoSnug agus feadánra.

RABHAIDH & FOLAIRIMH
Cuiréann an dlí cináidhme srian ar dhíol an ghléis seo ag dochtúir nó ar ordú dochtúra.
Guais tachtadh. Níor cheart NeoSnug a úsáid ach amháin fad a bhíonn an t-othar faoi mhairseacht dhíreach, leanúnach ar ghairmithe cúram sláinte oile.
Baol ionghabhála nó asaithe.
Saoir láithreach má tharlaíonn greannú craicinn.
Ní chloifhidh NeoSnug i gearr le craiceann nó gruaig thais. Beidh drochthionchar ag olai agus lóiseanna ar an ngeamú freisin.
Ná húsaíd alcól chun an craiceann a ghlanadh sula gcuirtear é bhfeidhm é.
Indiúscartha. Ná athúsáid.
Úsáid othar aonair amháin.
An tAontas Eorpach: MDR EU 2017/745
Ba cheart an teagmhas tromchúiseach a tharla maidir leis an

ngléis seo a thuairiscíod do Neotech Products agus d'fháilís inniúil an Bhalstáil ina bhfuil an t-úsáideoir agus/nó an t-othar bunaithe.

Lietuviški NeoSnug Vamzdėliu laikiklis
NAUDOJIMO INDIKACIJOS
NeoSnug skirtas virškinamojo trakto vamzdeliams ant paciento odos palaikyti, pritvirtinti ir laikyti.
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
Paruošimas
Nuvalykite ir nusausinkite odą, kur bus uždėtas NeoSnug, pagal liginines protokolą.
Pastaba: Svarbu, kad oda būtų švari ir sausa. NeoSnug tinkamai neprilimpa prie drėgnos odos ar plaukų. Aliejai ir losjonai taip pat neigiamai paveiks sukibimą.
NENAUDOJKITE ALKOHOLIJO.
Užtikėjimas
1 žingsnis Prieš išimant į sveikatinio įdėklo, hidrokoloidiniai lipnūs skirtukai turi būti aktyviai sušildyti. Pasidymu būdai: palaikykite tarp delnų bent 60 sekundžių, 10–15 sekundžių palaikykite šalia spinduliuo šildytuvo arba 10–15 sekundžių palaikykite priešais cheminį pėdų šildytuvą.
2 žingsnis Po vieną nulupkite NeoSnug nuo švaraus, atspausdinto įdėklo, uždėkite ant odos ir palaikykite bent 60 sekundžių, kad tinkamai sukibtų.
Pastaba: jei naudosite tik vieną NeoSnug (N7014, N7015), pasiilikite antrąjį kitam kartui. Baigė išmėkite įdėką.
3 žingsnis Nulenkite atvartą ir nulupkite baltą, popierinį įdėklą, pažymėtą „1“ nuo NeoSnug pagrindo. Taip atidengsite kilijų paviršių.
4 žingsnis Nusukite vamzdelius išilgai pagrindo.
5 žingsnis Nulupkite baltą, popierinį įdėklą, pažymėtą „2“ nuo atvarto, ir užlenkite atvartą ant vamzdelio, kad pritvirtintumėte.
Pastaba: užlenktas NeoSnug atvartas visam laikui išlieka vietoje. Negalite atlenkti ir užlenkti pakartotinai.
Nuėmimas

1 žingsnis Keiskite NeoSnug ir pritvirtintus vamzdelius kas 5 dienas arba pagal liginines protokolą, priklausomai nuo to, kuri data ankstesnė.
2 žingsnis Kai vizualiniai vis dar pritvirtinti, užplydykite NeoSnug vandeniu arba fiziologiniu tirpalu.
3 žingsnis Lėtai nuplėškite NeoSnug nuo odos, o ją nuvalykite vandeniu arba fiziologiniu tirpalu.
4 žingsnis Pašalinkite vamzdelį pagal liginines protokolą ir išmėkite NeoSnug bei vandeniu.
PERSPEJIMAI IR SJPEJIMAI
Federaliniai įstatymai riboja šio prietaiso pardavimą tik gydytojui arba pagal gydytoju nurodymą.
Užspringimo pavojus. NeoSnug galima naudoti tik tada, kai pacientas yra nuolat tiesiogiai prižiūrimas apmokytų sveikatos priežiūros specialistų.
Prarijimo ir aspiracijos rizika.
Nedelsdami nutraukite naudojimą, jei atsiranda odos sudirginimas. NeoSnug tinkamai neprilimpa prie drėgnos odos ar plaukų. Aliejai ir losjonai taip pat neigiamai paveiks sukibimą.
Prieš kilijudami nenaudokite odos valymui skirti alkoholio. Vienkarstinis. Nenaudoti pakartotinai.
Naudoti gali tik vienas pacientas.
Europos Sąjunga: MDR EU 2017/745
Apie bet kokį rimta incidentą, susijusi su šiuo produktu, reikia pranešti „Neotech Products“ įmonei ir valstybės narės, kurioje yra įsisteigęs naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

Malti NeoSnug Apparāt ghaż-Żamma tat-Tubi
INDIKAZZJONIĠĠI GĦALL-UŻU
NeoSnug huwa maħsub biex jappoggja, jiwahhal b'mod sikur, u jżomm tubi gastrointestinali fuq il-gilda tal-pazjenti.
ISTRUZZJONIĠĠI GĦALL-UŻU
Preparazzjoni
Naddaf u xxotta l-gilda fejn ser jitqiegħed in-NeoSnug skont il-protokoll tal-isptar.
Nota: Huwa importanti li l-gilda tkun nadifa u xotta kemm jista' jkun. NeoSnug mhux se jehel sew ma' gilda jew xagħar nedjin. Iz-żjut u l-jożnijiet ukoll se jaffettaw b'mod negattiv l-adeżżjoni.
TUŻAX ALKOHOL.

Aplikazzjoni
Pass 1 Qabel ma titneħħa l-kisja tal-plastik, l-adeżżiv tal-idrokollojdo għandu jissahħan b'mod attiv. Tekniki ta' tishin jinkludu: zomm bejn il-pali ta' idejġ għal mill-inqas 60 sekonda, zomm hdejn apparat li jsahħan b'mod radjanti għal 10–15-il sekonda, jew zomm ma' apparat li jsahħan l-għarqub kimiku għal 10–15-il sekonda.
Pass 2 Wieħed wieħed, qaxxar in-NeoSnug mill-kisja trasparenti, stampa, qiegħdu fuq il-gilda, u zommu l'postu għal 60 sekonda sabiex tiżgura qabda kif sapsost.
Nota: Jekk qed tuza biss NeoSnug (N7014, N7015) wieħed, zomm it-tieni wieħed lixx tużah aktar tard. Armi l-kisja meta tlesst.
Pass 3 Itwi l-falda l'isfel u qaxxar il-kisja tal-karta bajda tikketkata "1" mill-bażi tan-NeoSnug. Dan se jesponi l-wiċċ adeżżiv.
Pass 4 Poġġi l-tubu tul il-bażi.
Pass 5 Qaxxar il-kisja tal-karta bajda tikketkata "2" minn mal-falda u itwi l-falda fuq il-tubu biex twahħu sew.
Nota: Ladarba tkun magħluqa, il-falda tan-NeoSnug hija maħsuba biex tibqa' fil-post b'mod permanenti. Ma tistax titfaħha u tagħlaqha ripetutament.
Tneħħija

Pass 1 Ildel in-NeoSnug u l-tubu mwahħal kull 5 ijiem jew skont il-protokoll tal-isptar, skont liema jseħh l-e-wwel.
Pass 2 Bit-tubu għadu mwahħal sew, xarrab in-NeoSnug bil-ilma jew bil-ilma liellew.
Pass 3 Qaxxar bil-mod in-NeoSnug li bogħod mill-gilda waqt li timsaħ il-gilda bil-ilma jew bil-ilma mielah.
Pass 4 Nehħi l-tubu skont il-protokoll tal-isptar u armi n-NeoSnug u l-tubu.
ATTENZZJONI U TMISSUJET
Il-ligji federali tirringnajt l-apparat għall-bejġ minn jew fuq ordni ta' tabib.
Periklu ta' fgar. NeoSnug għandu jintuża biss waqt li l-pazjent ikun taħt is-superviżżjoni kontinwa u diretta ta' professjonisti fil-kura tas-saħħa mħrġa.
Risku ta' ingestjoni jew aspirazzjoni.
Waqtaq immedjatement jekk ikun hemm irritazzjoni tal-gilda. NeoSnug mhux se jehel sew ma' gilda jew xagħar nedjin. Iz-żjut u l-jożnijiet ukoll se jaffettaw b'mod negattiv l-adeżżjoni.
Tużax l-alkohol biex tnaddaf il-gilda qabel l-applikazzjoni.
Jista' jintrema. Tergħx tuza mill-gid.
Għal użu fuq pazjent wieħed biss.
Unjoni Ewropea: MDR EU 2017/745
Kwalunkwe incident serji li seħħ b'raba ma' dan l-apparat għandu jigi rrapportat lli NeoTech Products u lili-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fil l-utent u/jew il-pazjent huma stabbiliti.

Română NeoSnug Suport pentru tubulatură
INDICAȚII DE UTILIZARE
NeoSnug este destinat să susțină, să securizeze și să fixeze tuburile gastrointestinale pe pielea pacientelor.
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Preațire
Curațaiți și uscați pielea pe porțiunea pe care va fi poziționat NeoSnug conform protocolului spitalului.
Notă: Este important ca pielea să fie cât mai curată și mai uscată posibil. NeoSnug nu va adera în mod corespunzător pe pielea sau pe părul umed. De asemenea, uleiurile și lotiunile vor afecta în mod negativ aderența.
NU UTILIZAȚI ALCOOL.
Aplicare
Pasul 1 Înainte de a îndepărta de pe folia din plastic, țeșele cu

adeziv cu hidrocoloid trebuie să fie încălzite în mod activ. Tehnicile de încălzire includ: țineți-le între palmele mâinilor timp de cel puțin 60 de secunde, țineți-le lângă un radiator timp de 10-15 secunde sau țineți-le lângă un încălzitor chimic pentru calcăie timp de 10-15 secunde.

Pasul 2 Rând pe rând, desprindeți NeoSnug de pe folia imprimată, transparentă puneți-l pe piele și țineți-l acolo timp de 60 de secunde, pentru a asigura o aderență corespunzătoare.
Notă: Dacă utilizați doar un singur NeoSnug (N7014, N7015), păstrați-l pe al doilea pentru utilizare ulterioară. Aruncați folia după ce ați terminat.
Pasul 3 Pliati clapa în jos și desprindeți folia din hârtie albă, etichetată cu „1”, de la baza NeoSnug. Astfel, suprafața adezivă va fi expusă.
Pasul 4 Așezați tubulatura peste bază.
Pasul 5 Desprindeți folia din hârtie albă, etichetată cu „2” de pe clapă și pliați clapa peste tubulatură, pentru a o fixa.
Notă: Odată închisă, clapa NeoSnug este protectată pentru a rămâne permanent la locul său. Nu o puteți deschide și închide în mod repetat.

Pasul 1 Încoluiți NeoSnug și tubulatura atașată la ficcare 5 zile sau conform protocolului spitalului, oricare dintre acestea intervine mai devreme.
Pasul 2 Cu tubulatura încă fixată, curățați NeoSnug cu apă sau cu soluție salină.
Pasul 3 Desprindeți încet de pe pielea NeoSnug, în timp ce tamponați cu apă sau cu soluție salină.
Pasul 4 Îndepărtați tubulatura conform protocolul spitalului și aruncați NeoSnug și tubulatura.
ATENȚIONARI ȘI AVERTISEMENTE
Legea federală restricționează vânzarea acestui dispozitiv de un medic sau la dispoziția unui medic.
Pericol de sulfocare. NeoSnug trebuie utilizat numai în timp ce pacientul se află sub supraveghere continuă și directă a unor profesioniști instruiți din domeniul sănătății.

Risc de ingerare sau de aspirare.
Întrepruți imediat utilizarea, dacă apar iritații pe piele.
NeoSnug nu va adera în mod corespunzător pe pielea sau pe părul umed. De asemenea, uleiurile și lotiunile vor afecta în mod negativ aderența.
Nu folosiți alcool pentru a curăța pielea înainte de aplicare.
De unică folosință. A nu se reutiliza.
A se utiliza numai pentru un singur pacient.
Uniunea Europeană: MDR UE 2017/745
Orice incident grav care a avut loc în legătură cu acest dispozitiv trebuie raportat către Neotech Products și către autoritatea competentă din Statul membru în care sunt stabiliți utilizatorul și/ sau pacientul.

Slovenčina NeoSnug Držiak trubice
INDIKÁCIE NA POUŽITIE
Držiak NeoSnug je určený na podporu, zaistenie a pridržiavanie trubíc pri výžvu v pokožke pacientov.
NÁVOD NA POUŽITIE
Príprava
Očistite a osušte pokožku, kde má byť umiestnený držiak NeoSnug podľa nemocničného protokolu.

Poznámka: Je dôležité, aby bola pokožka čo najčistejšia a najsuchšia. Držiak NeoSnug nebude správne prilihať na vlhkú pokožku alebo vlasy. Oleje a telové mlieka taktiež nepriaznivo ovplyvňujú priľnavosť.
NEPOUŽÍVAJTE ALKOHOL.
Aplikácia

Krok 1 Pred odstránením z plastovej ochrannej fólie sa hydrokoloidné lepidlo musí aktívne zahriať. Medzi techniky zahrievania patria: podržte medzi dlaniami aspoň 60 sekúnd, podržte v blízkosti slávňého ohrievača 10-15 sekúnd alebo podržte pri chemickom ohrievači n0-15 sekúnd.
Krok 2 Postupne odlepte držiak NeoSnug z priehľadnej, potlačenej fólie, priložte ho na pokožku a podržte na mieste 60 sekúnd, zaistite tak správne priľnutie.

Poznámka: Ak používate iba jeden držiak NeoSnug (N7014, N7015), odložte druhý na neskoršie použitie. Po dokončení vyhodte fóliu.

Krok 3 Sklopte klápku a odlepte bielu papierovú vložku s označením „1“ zo základne držiaka NeoSnug. Tým sa odkryje prílnavý povrch.
Krok 4 Položte trubicu cez základňu.
Krok 5 Odlepte bielu papierovú vložku s označením „2“ z klapy a prekložte klápku cez trubic